

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«Середня освіта (Мова і література (німецька, англійська))»
другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 014 «Середня освіта (Мова і література (німецька))»
галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка»

Освітня кваліфікація: «Магістр середньої освіти»
Професійна кваліфікація: «Вчитель німецької і англійської мов та зарубіжної літератури закладу загальної середньої освіти»



ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Голова вченої ради

 Н. В. Скотна

(протокол № 8 від 29.06.2021 р.)

Освітня програма вводиться в дію з 01.09.2021 р.



Ректор  Н. В. Скотна

(наказ № 191 від 29.06.2021 р.)

Дрогобич 2021 р.

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

«Середня освіта (Мова і література (німецька, англійська))»
другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 014 «Середня освіта (Мова і література (німецька))»
галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка»

РЕКОМЕНДОВАНО

Кафедрою германських мов і перекладознавства

Протокол № 5 від 14.05. 2021 р.

Завідувач кафедри  М. І. Зимомря

Вченою радою навчально-наукового інституту іноземних мов

Протокол № 5 від 31.05. 2021 р.

Голова вченої ради  В. П. Кемінь


ПОГОДЖЕНО

Начальник навчально-методичного відділу

 Ю. Ю. Скварок

« 02 » 06 2021 р.

Проректор з науково-педагогічної роботи

 В. Л. Шаран

« 02 » 06 2021 р.

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійну програму розроблено робочою групою у складі:

1. **Зимомря Микола Іванович** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германських мов і перекладознавства, керівник робочої групи, гарант освітньої програми;
2. **Сліпецька Віра Дмитрівна** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри германських мов і перекладознавства;
3. **Маркова Мар'яна Василівна** – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри романської філології та компаративістики.

Зовнішні рецензенти освітньо-професійної програми:

1. **Ткачук Микола Платонович** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії і методики української та світової літератури Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка;
2. **Дудок Роман Іванович** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів Львівського національного університету імені Івана Франка.

1. Профіль освітньої програми «Середня освіта (Мова і література (німецька, англійська))» за спеціальністю 014 «Середня освіта (Мова і література (німецька))»

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	<i>Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, навчально-науковий інститут іноземних мов, кафедра германських мов і перекладознавства.</i>
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	<i>Ступінь вищої освіти: «Магістр». Освітня кваліфікація: «Магістр середньої освіти». Кваліфікація в дипломі: Ступінь вищої освіти – «Магістр». Спеціальність – 014 «Середня освіта (Мова і література (німецька))». Освітня програма – «Середня освіта (Мова і література (німецька, англійська))». Професійна кваліфікація – «Вчитель німецької і англійської мов та зарубіжної літератури закладу загальної середньої освіти».</i>
Офіційна назва освітньої програми	<i>Середня освіта (Мова і література (німецька, англійська)).</i>
Тип диплому та обсяг освітньої програми	<i>Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік і 4 місяці.</i>
Наявність акредитації	<i>Міністерство освіти і науки України. Україна. Сертифікат: НД № 1490727. Термін дії сертифіката до 1 липня 2025 р.</i>
Цикл/рівень	<i>НРК – 7 рівень, QF-LLL – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл.</i>
Передумови	<i>Освітній ступінь бакалавра за спеціальністю 014 «Середня освіта (Мова і література (німецька))» або напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» або освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста за спеціальністю 7.02030302 «Мова і література (німецька))».</i>
Мова(и) викладання	<i>Українська, німецька, англійська.</i>
Термін дії освітньої програми	<i>До 1 липня 2025 р.</i>
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	<i>http://dsru.edu.ua/infopackstud/</i>
2 – Мета освітньої програми	
<i>Підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі освіти при здійсненні професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог.</i>	
3 – Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	<i>Галузь знань: 01 «Освіта/Педагогіка». Спеціальність: 014 «Середня освіта (за предметними спеціальностями)». Предметні спеціальності: 014.02 «Середня освіта (Мова і література (німецька))»; 014.02 «Середня освіта (Мова і література (англійська))».</i>
Орієнтація освітньої програми	<i>Освітньо-професійна, що має прикладну орієнтацію. Передбачає підготовку до виконання функціональних обов'язків учителя німецької, англійської мов та зарубіжної літератури, класного</i>

	<i>керівника у закладах загальної середньої освіти, організатора гуртків філологічного спрямування, викладача закладів освіти, формування готовності до самоосвіти та професійного самовдосконалення впродовж життя.</i>
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	<i>Загальна освіта в галузі 01 «Освіта/Педагогіка» за предметними спеціальностями 014.02 «Середня освіта (Мова і література (німецька))» та 014.02 «Середня освіта (Мова і література (англійська))» спеціальності 014 «Середня освіта (за предметними спеціальностями)».</i> <i>Ключові слова: вища освіта, магістр, вчитель, німецька мова, англійська мова, зарубіжна література.</i>
Особливості програми	<i>Програма реалізується українською та іноземними (німецька, англійська) мовами.</i>
4 – Придатність випускників працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<i>Види економічної діяльності (за КВЕД 009:2010):</i> <i>Загальна середня освіта, код КВЕД – 85.31;</i> <i>Професійно-технічна освіта, код КВЕД – 85.32.</i> <i>Вища освіта, код КВЕД – 85.4.</i> <i>Професійні назви робіт (за ДК 003:2010):</i> <i>вчитель середнього навчально-виховного закладу, код КП – 2320;</i> <i>педагог-організатор, код КП – 2359.2;</i> <i>керівник гуртка, код КП – 1229.6;</i> <i>викладач професійно-технічного навчального закладу, код КП – 2320;</i> <i>викладач вищого навчального закладу, код КП – 2310.2.</i>
Подальше навчання	<i>Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</i>
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<i>Студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання. Викладання проводиться у вигляді: лекцій, мультимедійних лекцій, інтерактивних лекцій, семінарських, практичних занять. Також передбачена самостійна робота з можливістю консультацій із викладачем, e-Learning (навчання за допомогою Інтернету і мультимедіа), індивідуальні заняття, групова проєктна робота.</i>
Оцінювання	<i>Письмові та усні екзамени, есе, презентації, захист звітів із практики, захист курсових робіт, захист кваліфікаційної роботи, кваліфікаційний екзамен.</i>
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	<i>Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі освіти при здійсненні професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог.</i>
Загальні компетентності (ЗК)	<i>ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</i> <i>ЗК2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</i> <i>ЗК3. Здатність до прийняття ефективних рішень у професійній діяльності та відповідне ставлення до обов'язків, мотивування людей до досягнення спільної мети.</i> <i>ЗК4. Здатність до генерування нових ідей, виявлення та розв'язання проблем, ініціативності та підприємливості.</i>

Фахові компетентності спеціальності (ФК)	<p>ФК1. Здатність забезпечувати навчання учнів іноземній мові та спілкування іноземною мовою у професійному колі.</p> <p>ФК2. Здатність здійснювати інтегроване навчання учнів.</p> <p>ФК3. Здатність розвивати в учнів критичне мислення.</p> <p>ФК4. Здатність здійснювати оцінювання та моніторинг результатів навчання учнів на засадах компетентнісного підходу.</p> <p>ФК5. Здатність забезпечувати в освітньому середовищі сприятливі умови для кожного учня, залежно від його індивідуальних потреб, можливостей, здібностей та інтересів.</p> <p>ФК6. Здатність проєктувати осередки навчання, виховання і розвитку учнів.</p> <p>ФК7. Здатність прогнозувати результати освітнього процесу.</p> <p>ФК8. Здатність забезпечувати самооцінювання та взаємооцінювання результатів навчання учнів.</p> <p>ФК9. Здатність застосовувати наукові методи пізнання в освітньому процесі.</p> <p>ФК10. Вільне володіння іноземною мовою в галузі професійної діяльності.</p> <p>ФК11. Здатність аналізувати та інтерпретувати художні тексти.</p>
---	--

7 – Програмні результати навчання

- ПРН1. Володіти навичками аналітичної обробки інформації.
- ПРН2. Вміти інтегрувати отримані в освітньому процесі знання у різні професійні ситуації.
- ПРН3. Легко й швидко налагоджувати взаємодію як із цілою групою, так і з окремими особами, бути частиною колективу, старанно ставитися до справи, виконання обіцянок та обов'язків, вміти мотивувати себе та оточуючих до певної діяльності.
- ПРН4. Аналізувати конкретну професійну ситуацію, приймати рішення й діяти відповідно до особистої й суспільної вигоди.
- ПРН5. Вміти генерувати нові ідеї.
- ПРН6. Без труднощів висловлювати іноземною мовою власні думки, бажання, наміри, а також пояснювати свої дії в освітньому процесі, професійному спілкуванні.
- ПРН7. Сприяти опануванню учнями іноземної мови для вирішення комунікативних завдань у життєвих ситуаціях.
- ПРН8. Застосовувати міжпредметні зв'язки та інтеграцію змісту різних освітніх галузей, навчальних предметів (інтегрованих курсів) під час підготовки та проведення навчальних занять.
- ПРН9. Формувати в учнів уміння аналізувати, обґрунтовувати, доводити власну думку, ставити запитання, висувати власні припущення, розрізняти факти і здогади, узагальнювати інформацію.
- ПРН10. Оцінювати результати навчання учнів і здійснювати їх моніторинг на засадах компетентнісного підходу.
- ПРН11. Організовувати процеси навчання, виховання і розвитку учнів з урахуванням їхніх потреб, здібностей і реальних навчальних можливостей.
- ПРН12. Проєктувати осередки навчання, виховання і розвитку в навчальному приміщенні (на території закладу освіти) спільно з учнями, зважаючи на їхні вікові особливості, інтереси та потреби.
- ПРН13. Володіти методиками педагогічного прогнозування.
- ПРН14. Володіти методами та прийомами, методиками і технологіями здійснення самооцінювання та взаємооцінювання учнями результатів їхнього навчання.
- ПРН15. Застосовувати в педагогічній діяльності наукові методи пізнання, спостерігати, аналізувати, формулювати гіпотези, збирати дані, проводити експерименти, аналізувати та інтерпретувати результати, створювати моделі та визначати їхню дієвість.
- ПРН16. Вільно володіти іноземною мовою, як у продуктивному, так і рецептивному планах.

ПРН17. Зіставляти явища іноземної мови з їх еквівалентами в рідній.
 ПРН18. Вміти самостійно поповнювати свої мовні знання.
 ПРН19. Застосовувати різноманітні підходи до аналізу художнього тексту, в тому числі з огляду на інші тексти та культурно-мистецькі явища.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	<p>До реалізації освітньої програми залучений професорсько-викладацький склад кафедри романської філології та компаративістики, кафедри порівняльної педагогіки і методики викладання іноземних мов, кафедри германських мов і перекладознавства, кафедри практики німецької мови навчально-наукового інституту іноземних мов. До викладання окремих дисциплін, відповідно до їх компетенції та досвіду, залучений професорсько-викладацький склад кафедри філософії імені професора Валерія Григоровича Скотного історичного факультету, кафедри економіки та менеджменту навчально-наукового інституту фізики, математики, економіки та інноваційних технологій.</p> <p>Практико-орієнтований характер освітньої програми передбачає участь фахівців-практиків, які відповідають напряму програми, що підсилює синергетичний зв'язок теоретичної та практичної підготовки.</p> <p>Керівник групи забезпечення та викладацький склад, який забезпечує її реалізацію, відповідає вимогам, визначеним Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності закладів освіти.</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Забезпеченість власними навчальними площами складає 100%. Приміщення, що використовуються в освітньому процесі, відповідають санітарним нормам, вимогам правил пожежної безпеки. Навчальний процес за освітньою програмою відбувається в аудиторіях, обладнаних аудіовізуальною апаратурою і необхідними технічними засобами навчання. У навчальних аудиторіях, читальних залах, гуртожитках створено умови для безперешкодного Wi-Fi доступу до мережі Інтернет.</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Здобувачі освіти можуть отримати доступ до всіх видань бібліотеки різними мовами, включаючи монографії, навчальні посібники, підручники, словники тощо, а також використовувати методичний матеріал, підготований викладачами (підручники, презентації за лекціями, конспекти лекцій, методичні вказівки до практичних, семінарських занять, індивідуальних завдань тощо) як у друкованому вигляді, так і в електронній формі. На сайті університету розміщено всі необхідні для освітнього процесу навчально-методичні матеріали. Бібліотека університету має електронний каталог навчальної, наукової літератури і періодичних видань та університетський репозитарій, а також здійснює перевірку наукових праць здобувачів вищої освіти (статей, кваліфікаційних робіт тощо) на плагіат.</p>
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	<p>На основі двосторонніх угод між Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка та закладами вищої освіти України.</p>
Міжнародна кредитна мобільність	<p>На основі двосторонніх угод між Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка та закладами вищої</p>

	<p><i>освіти країн-партнерів.</i></p> <p><i>Участь у міжнародній програмі з академічного обміну «Еразмус+» (номер договору № 37/01-ЗД/69 від 17.10.2017 р.).</i></p>
<p>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</p>	<p><i>Здійснюється за умови володіння ними мовами навчання на рівні, достатньому для засвоєння навчального матеріалу, та за умови успішного проходження вступних випробувань.</i></p>

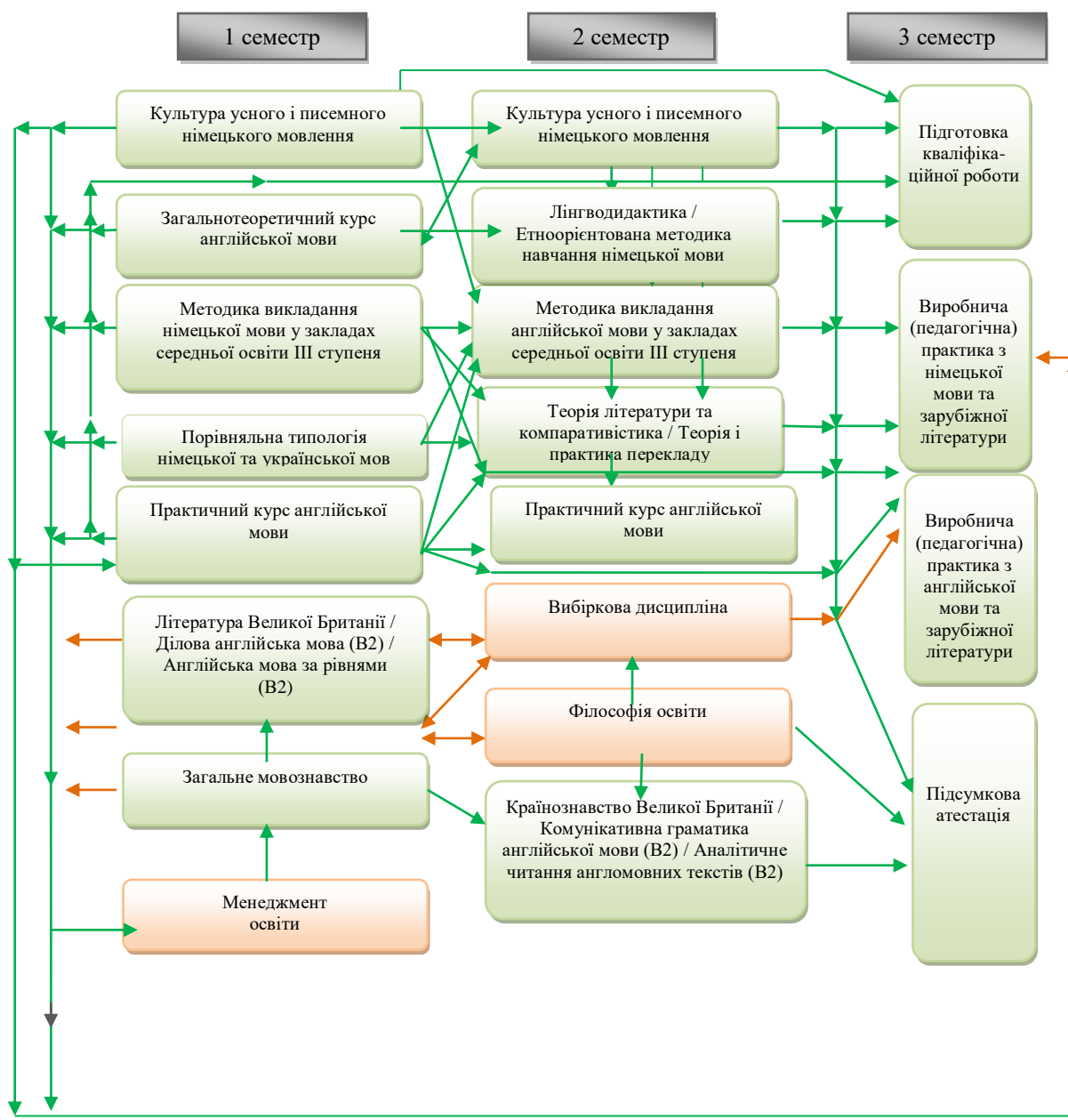
2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів освітньої програми

Код ОК	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проєкти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1. ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ			
ОК 1	Філософія освіти	3	залік
ОК 2	Менеджмент освіти	3	залік
ОК 3	Загальне мовознавство	3	екзамен
ОК 4	Методика викладання німецької мови у закладах середньої освіти III ступеня	3	екзамен
ОК 5	Методика викладання англійської мови у закладах середньої освіти III ступеня	3	екзамен
ОК 6	Виробнича (педагогічна) практика з німецької мови та зарубіжної літератури	6	диференційо- ваний залік
ОК 7	Виробнича (педагогічна) практика з англійської мови та зарубіжної літератури	6	диференційо- ваний залік
ОК 8	Підготовка кваліфікаційної роботи	15	
ОК 9	Підсумкова атестація	3	
Всього:		45	
1.1. Обов'язкові компоненти предметної спеціальності «Середня освіта (Мова і література (німецька))»			
ОК 10	Порівняльна типологія німецької та української мов	3	екзамен
ОК 11	Культура усного і писемного німецького мовлення	9	залік, екзамен
Всього:		12	
1.2. Обов'язкові компоненти предметної спеціальності «Середня освіта (Мова і література (англійська))»			
ОК 12	Практичний курс англійської мови	6	залік, екзамен
ОК 13	Загальнотеоретичний курс англійської мови	4	залік
Всього:		10	
Загальний обсяг обов'язкових компонентів:		67	
2. ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ			
2.1. Вибіркові компоненти предметної спеціальності «Середня освіта (Мова і література (німецька))»			
<i>Вибір компоненту з блоку (студент обирає 1 дисципліну з кожного блоку)</i>			
ВК 1	Вибіркова дисципліна з блоку 1	5	залік
ВК 1.1	Теорія літератури та компаративістика	х	х
ВК 1.2	Теорія і практика перекладу	х	х
ВК 2	Вибіркова дисципліна з блоку 2	5	залік
ВК 2.1	Лінгводидактика	х	х
ВК 2.2	Етноорієнтована методика навчання німецької мови	х	х
Всього:		10	

Код ОК	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проєкти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
2.2. Вибіркові компоненти предметної спеціальності «Середня освіта (Мова і література (англійська))»			
<i>Вибір блоку компонентів (після обирання блоку всі компоненти блоку стають обов'язковими)</i>			
ВК 3	Блок 3		
ВК 3.1	Література Великої Британії	5	залік
ВК 3.2	Країнознавство Великої Британії	5	залік
ВК 4	Блок 4		
ВК 4.1	Ділова англійська мова (B2)	5	залік
ВК 4.2	Комунікативна граматики англійської мови (B2)	5	залік
ВК 5	Блок 5		
ВК 5.1	Англійська мова за рівнями (B2)	5	залік
ВК 5.2	Аналітичне читання англомовних текстів (B2)	5	залік
	Всього:	10	
<i>Вільний вибір студента (студент обирає 1 дисципліну з блоку)</i>			
ВК 6	Вибіркова дисципліна	3	залік
	Всього:	3	
Загальний обсяг вибірових компонентів:		23	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90	

2.2. Структурно-логічна схема освітньої програми



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Підсумкова атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи та кваліфікаційного екзамену.

У кваліфікаційній роботі не повинно бути академічного плагіату, фальсифікації та фабрикації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена на офіційному сайті або в репозитарії університету.

Підсумкова атестація завершується видачею документа встановленого зразка про присудження здобувачу вищої освіти ступеня магістра.

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	OK1	OK2	OK3	OK4	OK5	OK6	OK7	OK8	OK10	OK11	OK12	OK13	BK1.1	BK1.2	BK2.1	BK2.2	BK3.1	BK3.2	BK4.1	BK4.2	BK5.1	BK5.2
ЗК1	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x				x
ЗК2				x	x	x	x			x	x		x	x	x	x			x	x	x	
ЗК3	x	x		x	x	x	x			x	x			x	x	x			x	x	x	
ЗК4	x	x		x	x	x	x	x							x	x						
ФК1				x	x	x	x		x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x
ФК2				x	x	x	x						x		x	x						
ФК3				x	x	x	x															
ФК4				x	x	x	x								x							
ФК5				x	x	x	x								x	x						
ФК6				x	x	x	x								x	x						
ФК7				x	x	x	x															
ФК8				x	x	x	x															
ФК9	x			x	x	x	x	x														
ФК10			x	x	x	x	x		x	x	x	x		x			x	x	x	x	x	x
ФК11						x	x						x				x					x

**5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньої програми**

	OK1	OK2	OK3	OK4	OK5	OK6	OK7	OK8	OK10	OK11	OK12	OK13	BK1.1	BK1.2	BK2.1	BK2.2	BK3.1	BK3.2	BK4.1	BK4.2	BK5.1	BK5.2
ПРН1	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x				x
ПРН2				x	x	x	x			x	x		x	x	x	x			x	x	x	
ПРН3	x	x		x	x	x	x			x	x			x	x	x			x	x	x	
ПРН4	x	x		x	x	x	x															
ПРН5	x	x		x	x	x	x	x							x	x						
ПРН6				x	x	x	x		x	x	x	x		x			x	x	x	x	x	x
ПРН7				x	x	x	x								x	x						
ПРН8				x	x	x	x						x		x	x						
ПРН9				x	x	x	x															
ПРН10				x	x	x	x								x							
ПРН11				x	x	x	x								x	x						
ПРН12				x	x	x	x								x	x						
ПРН13				x	x	x	x															
ПРН14				x	x	x	x															
ПРН15	x			x	x	x	x	x														
ПРН16				x	x	x	x		x	x	x	x		x			x	x	x	x	x	x
ПРН17			x	x	x	x	x		x	x	x	x		x			x	x	x	x	x	x
ПРН18				x	x	x	x		x	x	x	x		x			x	x	x	x	x	x
ПРН19						x	x						x				x					x